



presentan

# METAMORPARIS

## PUERTO SUR

Una película de Emanuel Rojas Gutiérrez



El fin de una  
época en las  
cosmopolitas  
entrañas de  
París

Niquel Films - Pateperro fund - Taller La Puerta Roja - presentan A: Fabiana Medina, Fanny Escobar, Yuko Irota, Xiomara Ahumada, Helene Martineli, Valentina Molina, Inkary Tituaña, Alejandro Henandez, Emiliano Suarez, Joiner Barreiro, Abdulai Askar Soufiane Wallid, BAILLÉ Angela Bello, Nash Van y Francesca Siviani.  
SONIDO Marie Clotilde Chery CAMARA DIRECCION Emanuel Rojas Gutiérrez PRODUCCION Fabian Hernandez

Una película de  
Emanuel Rojas Gutiérrez

Producida por  
Niquel films  
Pateperro fundación  
Taller la puerta Roja

Duración: 97 min  
Colombia – Francia  
16:9 Color  
Docu-ficción  
En etapa de finalización  
Open cooprod.

A group of five people are gathered in a room. On the wall, several hats are hanging. A poster titled "LA BELLE IMAGE" is visible in the background. The people are engaged in conversation. One man is seated in the foreground, looking towards the camera. A woman is seated next to him, looking towards the other people. Two men are standing in the background, one of whom is wearing a blue shirt and glasses.

# TAGLINE

El final de una época en las entrañas del París migrante.

# SINOPSIS

En Francia, entre el 2015 y el 2018, una docena de artistas de diversas nacionalidades, el director incluido, participan en una exploración artística de París y sus “alrededores” ocultos en el desarraigo y la exclusión de una metrópolis mundo.

Escenas en búsqueda de libertad, espontáneas y sin papeles. Cruces brutales con atentados terroristas, la COP21, campañas políticas y un campeonato mundial ganado.

Valijas de Alígeros invisibles, equipajes dispersos que tejen un relato común a todes: Sentir llegar el irse.



## STORYLINE

Una película despedida, hecha con imágenes recogidas como piezas en una maleta a lo largo de los últimos años del realizador en París, un proyecto que implicó y movilizó a una docena de artistas venidos de los 5 continentes, todos intentan pertenecer e integrarse a un territorio foráneo. No obstante, las exclusiones y estratificaciones sociales resaltan sus extranjerías, mientras atraviesan el fenómeno de la migración masiva en Europa y viven momentos como los atentados terroristas, fruto de clivajes religiosos y políticos. Todo justo antes del COVID19 y frente al posible colapso climático que nuestra época.



## PÚBLICO OBJETIVO

Entre 16 y 75 años, interesados en fenómenos de migración, viajes, películas documentales, docu-ficción, la ciudad de París, la danza, el arte, el cambio climático, la crisis de la democracia y las libertades ciudadanas. Un público con sensibilidad ambiental y cultural, o con orígenes genealógicos diversos, en diferentes nacionalidades a nivel mundial.



## IDIOMAS HABLADOS EN LA PELÍCULA

Español, Francés, Farsi, Japonés, Quechua,  
Mandarin, Inglés, Árabe.

## TERRITORIOS DE INTÉRÉS

Europa,  
America Latina,  
Asia, África,  
Francia, Colombia, Chile,  
Ecuador, Argentina, Japón,  
Senegal, Afganistán,  
Argelia, Marruecos.

Ha sido **SELECCIONADA** en  
La factoría de ALADOS Colombia (2021)  
Talleres Walden (2022)  
Talleres de la Midbo (2022)

## CAST

INKARY TITUAÑA (Ecuador)  
PALOMA ESCOBAR (Francia - Chile)  
FATAH ASKARZADAH (Afganistan)  
XIOMARA AHUMADA (Colombia)  
ALEJANDRO HERNANDEZ (Argentina)  
VALENTINA MOLINA (Ecuador)  
FABIANA MEDINA LELUARN  
(Colombia-Suiza)  
EMILIANO SUAREZ (Colombia)  
SOUFIAN KHALIL (Francia - Marruecos)  
ANGELA BELLO (Colombia)  
FRANCESCA SIVIANI (Italia)  
ANNE MARIE VAN "NACH"  
(Francia - Cavo verde - Vietnam)  
KADOU KEITA (Senegal)  
YUKO IROTA (Japón)  
HELENA MARTINELLI (Francia - Italia)  
JOINNER BARREIRO (Colombia)  
LISANDRO CASTILLO, YUSNEY RIVERA y  
JAN RAFAEL RIVERA (Venezuela)  
SEBASTIAN CIFUENTES (Colombia)

## EL DIRECTOR

Estudió Cine y TV en la U. Nacional de Colombia, guió en la EICTV en Cuba y CEFPP en Francia entre otros. Con sus cortos documentales: "RajGanawak", con el pueblo ROM y "El encierro" con los Wayuu, obtuvo premios y menciones en Colombia y Francia. Ha trabajado como director de fotografía para directores como **Ciro Guerra** y **Marta Rodríguez** entre otros, sumándose a más de una docena de largometrajes e incursionado en giras y creaciones teatrales. Actualmente trabaja en la postproducción de su primer largometraje.

## SINOPSIS LARGA

El director es echado de una iglesia, afuera es la final de la copa del mundo que gana el equipo Francés, una gran celebración en la que una voz off del director nos ubica en los últimos días antes de su partida después de muchos años de vida en París. Una gran celebración antes de partir.

El contraste con la situación de los migrantes que acampan en los muelles, grandes andenes, plazas y parques es fuerte. Y mientras los andenes y las intersecciones viales se cierran con mallas, el sistema los expulsa fuera de la vista del mundillo turístico y jet set parisino.

En las fiestas hechas en su casa el director nos presenta algunos de los personajes que van a implicarse e intervenir en calles, estaciones y puestas en escena en las que ellos mismos actúan sus propios recuerdos y situaciones reales durante varios años.

Inkary, un joven indígena quechua se encuentra con la Franco-Chilena Paloma mientras que Askar, un joven afgano indocumentado también llega a París en un tren, donde logra escapar del controlador gracias a los quejidos y sollozos de Valentina, quien acaba de perder la maleta con todos sus papeles.

Así aparecen otros personajes que se cruzan o no entre sí, pero todos se confrontan con la dificultad de encontrarse a sí mismos dentro de la gran metrópoli. A la larga, en cómo recuperar un status pleno de ciudadano y derechos incluso sin papeles algunos de ellos.

Kadou, cantante senegalés encuentra los papeles de Valentina. Alejandro practica un ritual, oráculo adivinatorio para Inkary, mientras Sebastian, amigo de infancia encontrado por casualidad y ahora artista, nos cuenta su encuentro con el “verdadero” París donde se puede ser visto como un producto exótico a ser consumido, un París frío y descarnado mientras nos muestra sus enormes telas, colgadas salvajemente frente a los grandes museos, el Louvre y Orsay.



Paloma, nacida en Francia pero hija del golpe contra Allende en Chile, lucha consigo misma para viajar y reconectarse con su origen y su mundo onírico, donde habitan sus miedos y traumas del desarraigo de sus padres. Dentro de esa “visa” onírica surgen personajes enmascarados en un París deshabitado. Yuko, anciana japonesa y pianista, improvisa su música sabiéndose pronta al encuentro final con el “más allá”.

Y de repente, el relato es cortado por imágenes documentales “cercanas” a la muerte, recogidas por el director durante su trabajo como reportero de los atentados terroristas, “Je suis charlie” y el viernes 13 de Noviembre en la sala del Bata-Clan , igual que en la conferencia climática mundial COP21 o las campañas presidenciales francesas con Marine Le Pen.

Finalmente como una mutación de esos mundos con el París actual, bailarinas y acróbatas en performance, interactúan con la gente en calles y estaciones de tren, mientras Yuko improvisa en el Piano y Askar vuela su cometa, después de haberse ido de fiesta con Xiomara, otra sin papeles. Paloma se despide de Inkary. Es hora de la partida.

## NOTA DE PRODUCCIÓN

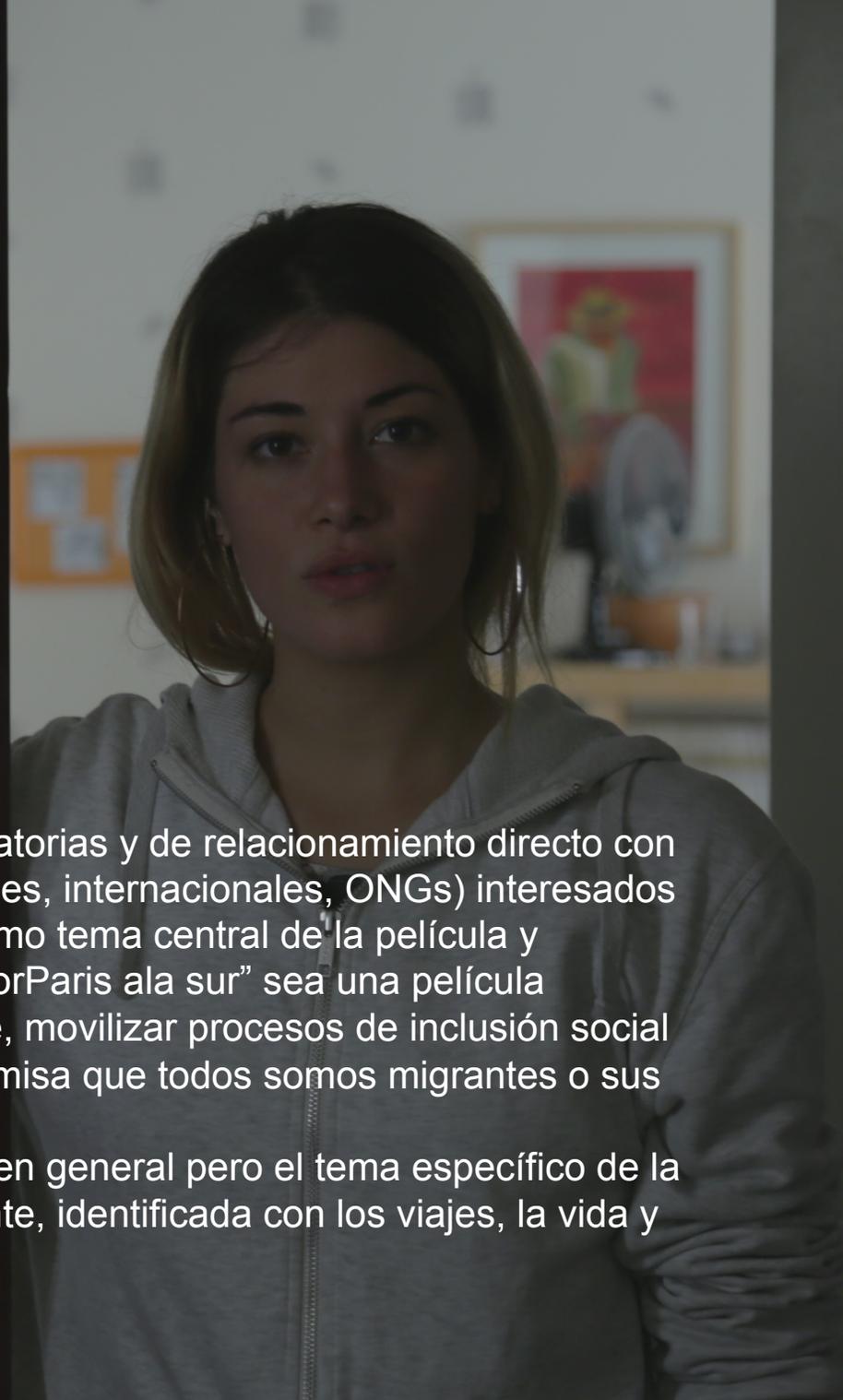
La película ha contado con financiación propia para el proceso de producción y realización.

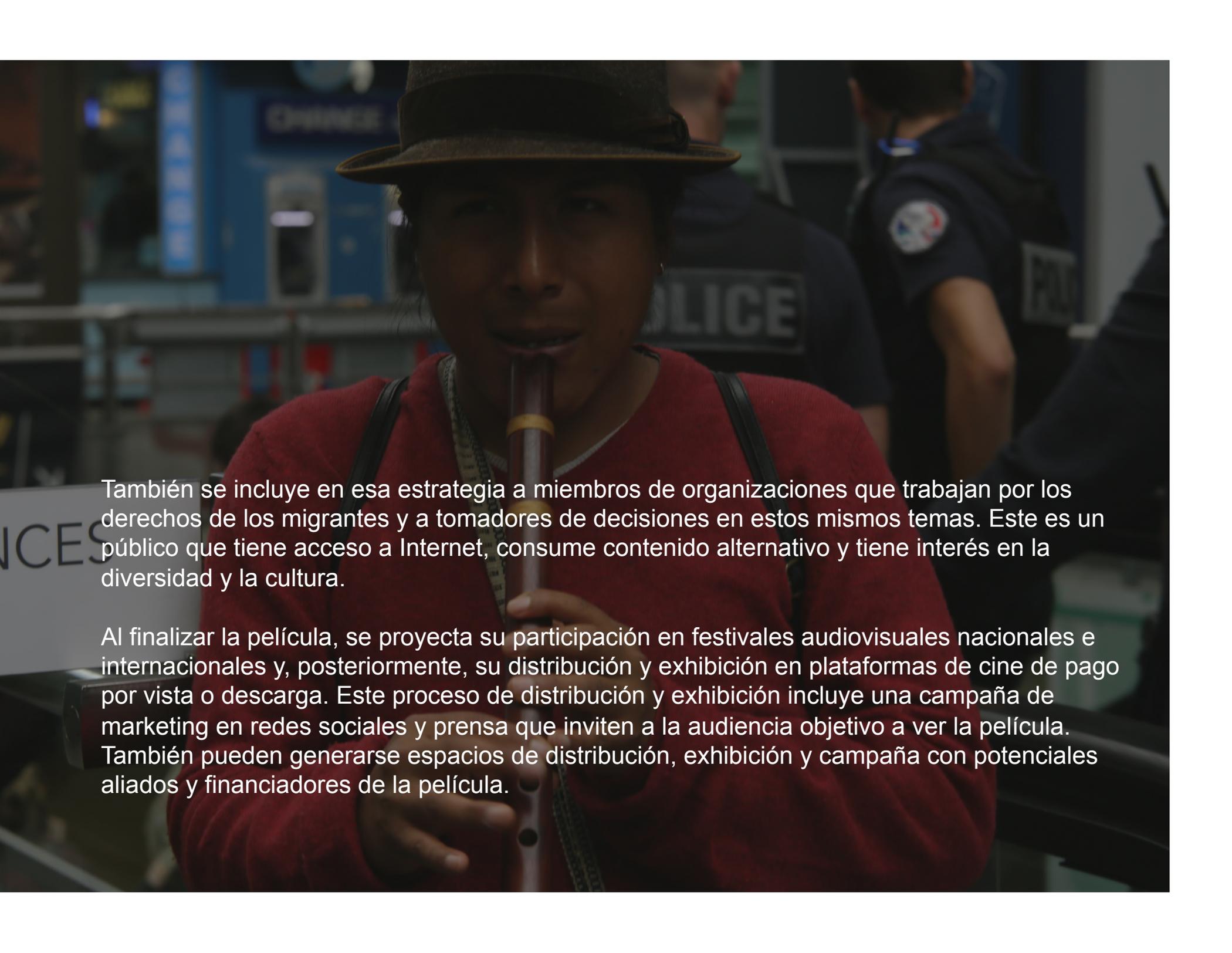
El director, el equipo de producción y los artistas participantes de la película se implicaron por su afinidad con el objeto mismo de la película como un derecho al reconocimiento y una reivindicación de la población extranjera en Francia.

Actualmente la película se encuentra en etapa de finalización, para los procesos de colorización, mezcla de sonido y posterior distribución y exhibición.

Hemos trazado una ruta de participación en convocatorias y de relacionamiento directo con posibles financiadores y aliados (entidades nacionales, internacionales, ONGs) interesados en la producción de impacto, donde la migración como tema central de la película y problemática actual en el mundo, hace que “MetamorParis ala sur” sea una película atractiva para reflexionar sobre el lugar del migrante, movilizar procesos de inclusión social y suscitar campañas contra la xenofobia, con la premisa que todos somos migrantes o sus descendientes.

De esta manera, la audiencia objetivo es el publico en general pero el tema específico de la película se enmarca en una audiencia joven, migrante, identificada con los viajes, la vida y el emprendimiento en otros países.



A person wearing a brown hat and a red shirt is playing a flute. They are in a public space, possibly a market or festival, with other people and structures in the background. The person is looking down at the flute. The background is slightly blurred, showing a person in a blue uniform with 'POLICE' written on it and some blue structures.

También se incluye en esa estrategia a miembros de organizaciones que trabajan por los derechos de los migrantes y a tomadores de decisiones en estos mismos temas. Este es un público que tiene acceso a Internet, consume contenido alternativo y tiene interés en la diversidad y la cultura.

Al finalizar la película, se proyecta su participación en festivales audiovisuales nacionales e internacionales y, posteriormente, su distribución y exhibición en plataformas de cine de pago por vista o descarga. Este proceso de distribución y exhibición incluye una campaña de marketing en redes sociales y prensa que inviten a la audiencia objetivo a ver la película. También pueden generarse espacios de distribución, exhibición y campaña con potenciales aliados y financiadores de la película.



**IMAGINERANTE**  
EMANUEL ROJAS

2022

[niquelfilms@gmail.com](mailto:niquelfilms@gmail.com) - [emanuel.rojas@proton.me](mailto:emanuel.rojas@proton.me)